



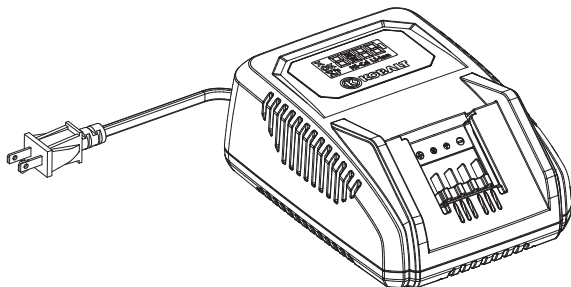
KOBALT® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved

ITEM #0352551
**18-VOLT LITHIUM ION/
NiCd CHARGER**

MODEL #K18-MC45A

Français p. 17

Español p. 33



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

TABLE OF CONTENTS

Product Specifications.....	2
Safety Information.....	3
Preparation.....	11
Operating Instructions.....	12
Care and Maintenance.....	16
Warranty.....	16

PRODUCT SPECIFICATIONS

Components	Specifications
Charger input	120-Volts, 60Hz <i>A/C</i> only
Charging output	18V <i>D/C</i>
Charging time for batteries	K18-LB15A: 20 min K18-LB30A: 30 min. K18-NB15A: 60 min.
Optimum charging temperature	41°F (5°C) - 122°F (50°C) for Lithium batteries 41°F (5°C) - 104°F (40°C) for NiCd battery

Note: for use with the following batteries only.

Battery pack	Voltage	Battery capacity	Type
K18-NB15A	18V	1500mAh	NiCd
K18-LB15A	18V	1500mAh	Li-Ion
K18-LB30A	18V	3000mAh	Li-Ion

SAFETY INFORMATION

KNOW THE TOOL


To operate this tool, carefully read this manual and all labels affixed to the tool before using it. Keep this manual available for future reference.

IMPORTANT

This tool should only be serviced by a qualified service technician.

READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY

GENERAL SAFETY RULES FOR ALL POWER TOOLS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

SAFETY INFORMATION

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground-fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

SAFETY INFORMATION

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection, used for appropriate conditions, will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure that the switch is in the off-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust-extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

SAFETY INFORMATION

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and more safely at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

SAFETY INFORMATION

- g) **Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care


- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When a battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service


- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INFORMATION

SPECIFIC SAFETY RULES FOR LITHIUM ION/NiCd CHARGER

 **WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

- a) Before using the battery charger, read all instructions and cautionary markings in this manual and on the battery charger. Also read all the instructions in the manuals for and the cautionary markings on the battery and the product using the battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage

 **CAUTION:** To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, charge only those rechargeable batteries specifically designated on your charger's label. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

- b) Do not use the charger outdoors or expose it to wet or damp conditions. Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- c) Use of an attachment not recommended or sold by the battery-charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
- d) Do not abuse the cord or charger. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord to disconnect the plug from a receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. Replace damaged cords immediately.
- e) Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury and damage to the cord, which could then result in electric shock.

SAFETY INFORMATION

- f) Keep the cord and charger away from heat to prevent damage to the housing or internal parts.
- g) Do not allow gasoline, oils, petroleum-based products, etc. to come in contact with plastic parts. These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- h) An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that:

The pins on the plug of extension cord are the same number, size and shape as those of the plug on charger.

The cord is properly wired and in good electrical condition

The size is large enough for **A/C** ampere rating of charger as specified below:

Cord Length (Feet)	25 ft.	50 ft.	100 ft.
Cord Size (AWG)	16	16	16

NOTE: AWG = American Wire Gauge

- i) Do not operate the charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, have the charger repaired or replaced by an authorized service technician.
- j) Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or has otherwise been damaged in any way. Take it to an authorized service technician for an electrical check to determine if the charger is in good working order.
- k) Do not disassemble the charger. Take it to an authorized service technician when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.

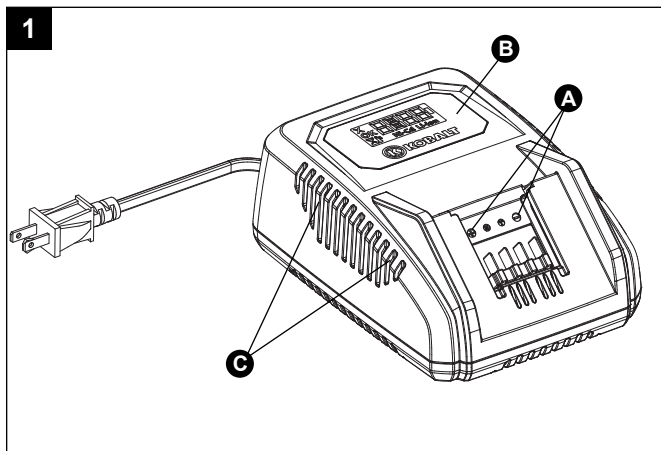
SAFETY INFORMATION

- l) Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.
- m) Disconnect charger from the power supply when not in use. This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It will also help prevent damage to the charger during a power surge.
- n) Risk of electric shock. Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- o) Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan this tool to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

PREPARATION

Before attempting to use the charger, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

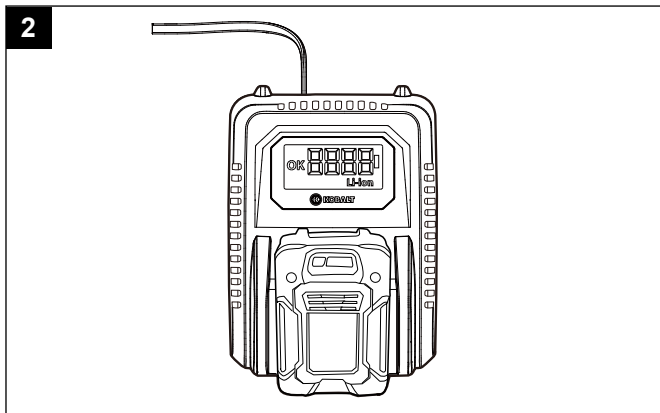
- A. Electric contacts
- B. LCD screen
- C. Air vents



⚠ WARNING: Do not allow familiarity with the charger to cause carelessness. Remember that one careless moment is enough to cause severe injury. Before attempting to use any tool, be sure to become familiar with all of the operating features and safety instructions.

OPERATING INSTRUCTIONS

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems.



Lithium-Ion Batteries

It is not necessary to run down the Lithium-Ion battery pack charge before recharging. Remove the battery pack from the tool and recharge it when it is convenient.

NiCd Batteries

For best performance, fully charge and fully discharge the battery for each cycle.

NOTE: Before using it the first time, fully charge the battery pack. A fully discharged battery pack will charge about 20-60 minutes, depending on the type.

OPERATING INSTRUCTIONS



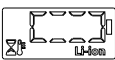
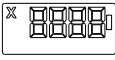
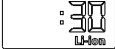
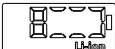
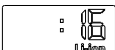



1. Charge the battery pack with the correct charger.
2. Connect the charger to a power supply.
3. Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger. Slide the battery pack onto the charger (**Fig. 2**).
4. The charger will communicate with the battery pack's circuitry to evaluate the condition of the battery pack. Please see **CHARGER DISPLAY**, on the following pages.
5. If defective, remove and **re-insert** the battery pack in the charger. If the screen indicates "defective" a second time, try charging a different battery pack.
6. If a different battery pack charges normally, dispose of the defective battery pack.
7. If a different battery pack also indicates "defective," the charger may be defective.

NOTE: The battery pack will fully charge, but will not overcharge, if left on the charger.

NOTE: The charger may warm with several continuous charge cycles. This is part of the normal operation of the charger. Always charge in a **well-ventilated** area.

OPERATING INSTRUCTIONS

WHEN CHARGING LITHIUM-ION BATTERY PACK K18-LB15A/K18-LB30A









ICON	BACKLIGHT	FLASH RATE	DURATION	INDICATION
	Green	Steady	2 seconds	Power on; ready to charge
	None	Steady	Indefinite	Power on; no battery installed
	Orange	Slow flash	Up to 90 minutes	Hot/cold battery ^a
	Red	Rapid flash	Approx. 10 minutes	Defective battery ^b
 	Orange Orange	Alternates between icons	10-20 minutes	Minutes remaining to full charge
 	Green Green	Alternates between icons	Approx. 10 minutes	OK appears when the battery is charged 80%
	Green	Steady	8 hours	Fully charged
	None			Fully charged after 8 hours on charger

^a Charging will start when battery is within temperature range: 41°F (5°C) - 122°F (50°C)

^b After approx. 10 minutes the charger will re-evaluate. If still defective, the backlight will turn off.

OPERATING INSTRUCTIONS

WHEN CHARGING NiCd BATTERY PACK K18-NB15A


ICON	BACKLIGHT	FLASH RATE	DURATION	INDICATION
	Green	Steady	2 seconds	Power on; ready to charge
	None		Indefinite	Power on; no battery installed
	Orange	Slow flash		Hot/cold battery ^c
	Orange	Flashes slowly	2 minutes	Deep discharge ^d
	Red	Rapid flash	Indefinite	Defective battery ^e
	Orange	Moves from left to right		Charging
	Green	Steady	8 hours	Fully charged
	None		Indefinite	Fully charged after 8 hours on charger

^c Charging will start when battery is within temperature range: 41°F (5°C) - 104°F (40°C)


^d Battery voltage is very low; normal charging will begin in 1-2 minutes.

^e After approx. 10 minutes the charger will re-evaluate.

CARE AND MAINTENANCE

 All maintenance should only be carried out by an authorized service organization.

Cleaning

 Before cleaning or performing any maintenance, remove the battery pack from the tool. For safe and proper operation, always keep the tool and its ventilation slots clean.

Always use only a soft, dry cloth to clean your charger, never use any detergent or alcohol.

3-YEAR HASSLE-FREE WARRANTY

This charger is warranted to the original purchaser from the original purchase date for three (3) years subject to the warranty coverage described herein.

This charger is warranted for the original user to be free from defects in material and workmanship.

If you believe that the charger is defective at any time during the specified warranty period, simply return the charger along with proof of purchase to the place of purchase for a free replacement or refund, or call 1-888-3KOBALT for warranty service.

This warranty is void if: defects in materials or workmanship or damages result from repairs or alterations which have been made or attempted by others or the unauthorized use of nonconforming parts; the damage is due to normal wear, damage is due to abuse (including overloading of the tool beyond capacity), improper maintenance, neglect or accident; or the damage is due to the use of the tool after partial failure or use with improper accessories or unauthorized repair or alteration.

This warranty excludes blades, bits, bulbs and accessories.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

Printed in China

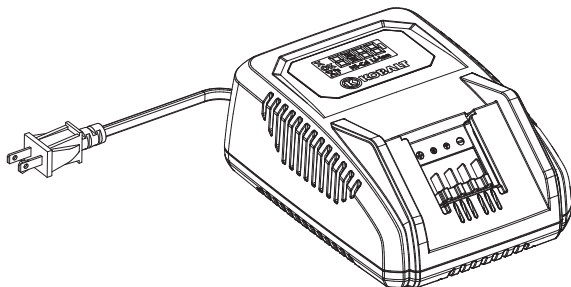


KOBALT® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

ARTICLE #0352551

CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION OU AU NICKEL-CADMIUM DE 18 V

MODÈLE #K18-MC45A



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____



Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?

Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques du produit.....	18
Consignes de sécurité.....	19
Préparation.....	27
Mode d'emploi.....	28
Entretien.....	32
Garantie.....	32

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Composants	Caractéristiques
Entrée du chargeur	120 V, 60 Hz c.a. seulement
Sortie du chargeur	18 V c.c.
Durée de la charge des piles	K18-LB15A : 20 min K18 – LB30A : 30 min K18 – NB15A : 60 min
Température de charge optimale	5 °C (41 °F) – 50 °C (122 °F) pour les piles au lithium-ion 5 °C (41 °F) – 40 °C (104 °F) pour les piles au nickel-cadmium

Remarque : À utiliser seulement avec les piles suivantes.

Bloc-piles	Tension	Capacité du bloc-piles	Type
K18-NB15A	18 V	1 500 mAh	Nickel-cadmium
K18-LB15A	18 V	1 500 mAh	Lithium-ion
K18-LB30A	18 V	3 000 mAh	Lithium-ion

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'OUTIL


Veillez lire attentivement ce manuel et toutes les étiquettes apposées sur l'outil avant de l'utiliser. Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT

L'entretien de cet outil doit être effectué seulement par un technicien qualifié.

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR TOUS LES OUTILS ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

1) Mesures de sécurité dans l'aire de travail

- a) **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Une aire de travail encombrée et peu éclairée augmente les risques d'accident.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.
- c) **Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2) Consignes de sécurité relatives à l'électricité

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.
- b) **Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur.** Le contact de votre corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à tout autre environnement humide.** Les risques de choc électrique sont plus élevés si l'eau s'infiltre dans un outil électrique.
- d) **N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon abusive. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles.** Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur.** Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.
- f) **Si vous n'avez d'autres choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un circuit protégé par ce disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3) Sécurité personnelle

- a) **Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.
- b) **Portez de l'équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.
- c) **Évitez de mettre l'outil en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est à la position OFF (arrêt) avant de le brancher sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou les brancher lorsque l'interrupteur est à la position ON (marche) augmentent les risques d'accident.
- d) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez les clés qui y sont fixées.** Une clé laissée fixée à une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures graves.
- e) **Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps.** Vous pouvez ainsi mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.
- f) **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se coincer dans les pièces mobiles.
- g) **Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est fixé et utilisé correctement.** L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la présence de poussière.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Choisissez l'outil électrique qui convient à l'usage prévu.** Ainsi, vous obtiendrez de meilleurs résultats et assurerez votre sécurité si vous utilisez l'outil électrique approprié pour le type de travail pour lequel il est conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.
- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas bien l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.
- e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un quelconque état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si elles sont endommagées, faites-les réparer avant d'utiliser l'outil.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez vos outils tranchants affûtés et propres.** Des outils tranchants bien entretenus et affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts ou autres conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait s'avérer dangereuse.

5) Utilisation et entretien d'un outil alimenté par des piles

a) **Rechargez l'outil uniquement à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés.** L'utilisation d'autres blocs-piles peut causer un incendie ou des blessures.

c) **Si vous n'utilisez pas le bloc-piles, tenez-le loin des autres objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet en métal qui pourrait établir un contact d'une borne à une autre.** Un court-circuit entre les bornes des piles pourrait causer des brûlures ou un incendie.


d) **Des conditions abusives pourraient provoquer une fuite du liquide des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

6) Réparation


a) **Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique.** Vous vous assurez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ PROPRES AU CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION OU AU NICKEL-CADMIUM

 **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

- a) Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les mises en garde figurant dans le présent manuel et sur le chargeur de piles. Lisez également toutes les instructions et les mises en garde des manuels portant sur les piles et les produits utilisés avec ces dernières afin d'éviter un usage inapproprié des produits, qui risquerait de causer des blessures ou des dommages.

 **MISE EN GARDE** : Pour réduire les risques de choc électrique ou de dommages au chargeur et aux piles, ne chargez que les piles rechargeables figurant sur l'étiquette du chargeur. Les piles de tout autre type pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages.

- b) N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur et ne l'exposez pas à l'humidité. Les risques de choc électrique sont plus élevés si l'eau s'y infiltre.
- c) N'utilisez que les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- d) N'utilisez pas le cordon d'alimentation ni le chargeur de façon abusive. Ne transportez jamais le chargeur en le tenant par son cordon. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le chargeur. Cela pourrait endommager le cordon ou le chargeur et provoquer un choc électrique. Remplacez immédiatement les cordons endommagés.
- e) Veillez à ce que le cordon ne soit pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher dessus, l'accrocher, lui faire subir un dommage ou une contrainte, ou encore où il pourrait entrer en contact avec des objets tranchants ou des pièces en mouvement. Ces mesures réduisent les risques de chutes pouvant causer des blessures, ou de dommages pouvant entraîner un choc électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- f) Tenez le cordon et le chargeur éloignés des sources de chaleur afin d'éviter les dommages au boîtier et aux pièces internes.
- g) Ne laissez jamais d'essence, d'huiles ni de produits à base de pétrole entrer en contact avec des pièces de plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui risquent d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- h) N'utilisez une rallonge électrique que si c'est vraiment nécessaire. L'utilisation d'une rallonge électrique inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si vous devez utiliser une rallonge électrique, assurez-vous du respect des conditions suivantes :

La fiche de la rallonge comporte le même nombre de broches que la fiche du chargeur, et les broches de ces deux fiches sont de même forme et de même taille.

Le cordon est bien branché et en bon état.

Le calibre de la rallonge peut prendre en charge l'intensité nominale (c./a.) du chargeur, comme l'indique le tableau suivant :

Longueur du cordon (m)	7,62 m	15,24 m	30,48 m
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

REMARQUE : AWG : American Wire Gauge (calibre américain des fils)

- i) N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés; il pourrait en résulter un court-circuit et un choc électrique. Si la fiche ou le cordon est endommagé, faites-le réparer par un technicien d'un centre de service autorisé ou remplacez le chargeur.
- j) N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, échappé ou endommagé de toute autre façon. Faites-le examiner par un technicien d'un centre de service autorisé afin de vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement.

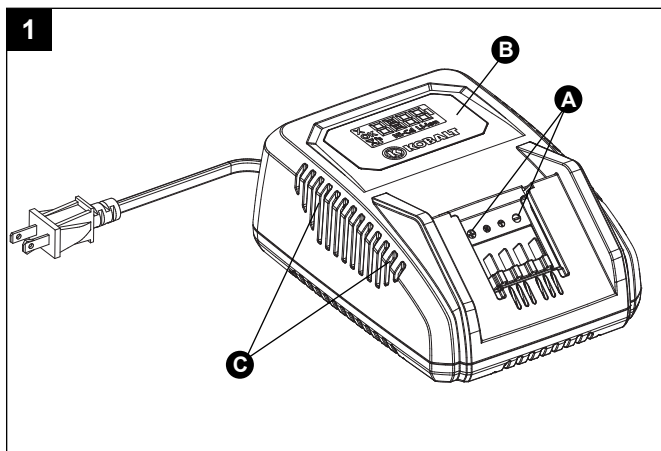
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- k) Ne démontez pas le chargeur. Au besoin, apportez-le dans un centre de service autorisé pour une vérification ou une réparation. Tout réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- l) Débranchez le chargeur de la prise avant de tenter de réparer ou de nettoyer l'appareil afin de réduire les risques de choc électrique.
- m) Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique ou de dommages au chargeur, dans l'éventualité où des objets métalliques tomberaient dans les ouvertures. Vous préviendrez également les dommages au chargeur en cas de surtension.
- n) Risque de choc électrique. Ne touchez pas à la partie non isolée du connecteur de sortie, ni à la partie non isolée de la borne des piles.
- o) Conservez ces instructions. Consultez-les souvent et utilisez-les pour donner des directives aux autres personnes qui pourraient se servir de l'outil. Si vous prêtez cet outil à une personne, remettez-lui aussi ces instructions pour éviter un usage inapproprié du produit et des blessures possibles.

PRÉPARATION

Avant d'utiliser le chargeur, familiarisez-vous avec ses fonctions et avec les consignes de sécurité.

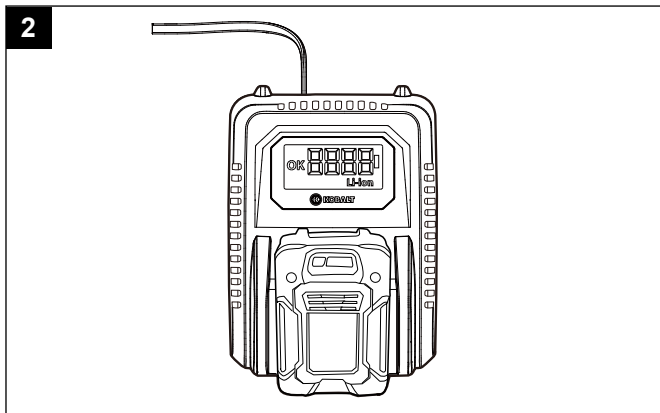
- A. Contacts électriques
- B. Écran ACL
- C. Événements d'aération



⚠ AVERTISSEMENT : Prenez garde à ne pas devenir moins vigilant à mesure que vous prenez l'habitude de vous servir de votre chargeur. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement. Avant d'utiliser un outil, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques et fonctions ainsi qu'avec les mesures à suivre en matière de sécurité.

MODE D'EMPLOI

Les blocs-piles sont faiblement chargés lors de l'envoi pour éviter d'éventuels problèmes.



Piles au lithium-ion

Il n'est pas nécessaire de décharger complètement le bloc-piles au lithium-ion avant de le recharger. Retirez le bloc-piles de l'outil et rechargez-le à votre convenance.

Piles au nickel-cadmium

Pour un meilleur rendement, chargez et déchargez complètement la pile à chaque cycle.

REMARQUE : Chargez le bloc-piles entièrement avant de l'utiliser la première fois. Il faut compter entre 20 et 60 minutes pour charger entièrement un bloc-piles, selon le type de piles utilisé.

MODE D'EMPLOI

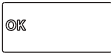

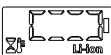
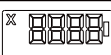
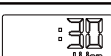
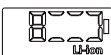
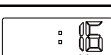



1. Utilisez le bon chargeur pour charger le bloc-piles.
2. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation.
3. Fixez le bloc-piles sur le chargeur en alignant les nervures du bloc-piles avec les fentes du chargeur. Faites glisser le bloc-piles sur le chargeur (**fig. 2**).
4. Le chargeur vérifie la circuiterie du bloc-piles afin d'évaluer l'état de celui-ci. Veuillez vous reporter aux instructions relatives à l'**ÉCRAN DU CHARGEUR** dans les pages suivantes.
5. Si l'icône de défectuosité s'affiche à l'écran, retirez le bloc-piles, puis réinsérez-le dans le chargeur. Si la même icône s'affiche de nouveau, essayez de recharger un autre bloc-piles.
6. Si le second bloc-piles se recharge normalement, jetez le bloc-piles défectueux.
7. Si le second bloc-piles provoque lui aussi l'affichage de l'icône de défectuosité, le chargeur est probablement défectueux.

REMARQUE : S'il est laissé sur le chargeur, le bloc-piles sera chargé complètement, mais il ne pourra pas être surchargé.

REMARQUE : Si le chargeur exécute plusieurs cycles de charge consécutifs, il pourrait devenir chaud. Ce phénomène est normal. Utilisez toujours le chargeur dans des endroits bien ventilés.

MODE D'EMPLOI

CHARGE D'UN BLOC-PILES AU LITHIUM-ION K18-LB15A/K18-LB30A


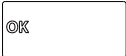






ICÔNE	RÉTROÉCLAIRAGE	ÉCLAIRAGE	DURÉE	SIGNIFICATION
	Vert	Constant	2 secondes	Sous tension; prêt à charger
	Aucun	Constant	Indéfinie	Sous tension; aucune pile en place
	Orange	Clignotement lent	Jusqu'à 90 minutes	Piles chaudes ou froides ^a
	Rouge	Clignotement rapide	Environ 10 minutes	Piles défectueuses ^b
	Orange	Alternance d'icônes	De 10 à 20 minutes	Nombre de minutes restantes pour que la charge soit complète
	Orange			
	Vert	Alternance d'icônes	Environ 10 minutes	L'icône OK s'affiche lorsque les piles sont chargées à 80 %
	Vert			
	Vert	Constant	8 heures	Les piles sont entièrement chargées
	Aucun			Les piles sont entièrement chargées après avoir passé 8 heures sur le chargeur

^a La charge a lieu lorsque la température des piles se situe entre 5 °C (41 °F) et 50 °C (122 °F).

^b Après environ 10 minutes, le chargeur réévalue l'état du bloc-piles. S'il détecte une défectuosité, le rétroéclairage s'allume.

MODE D'EMPLOI

CHARGE D'UN BLOC-PILES AU NICKEL-CADMIUM K18-NB15A


ICÔNE	RÉTROÉCLAIRAGE	ÉCLAIRAGE	DURÉE	SIGNIFICATION
	Vert	Constant	2 secondes	Sous tension; prêt à charger
	Aucun		Indéfinie	Sous tension; aucune pile en place;
	Orange	Clignotement lent		Piles chaudes ou froides ^c
	Orange	Clignotement lent	2 minutes	Décharge complète ^d
	Rouge	Clignotement rapide	Indéfinie	Piles défectueuses ^e
	Orange	Se déplace de gauche à droite		Charge en cours
	Vert	Constant	8 heures	Les piles sont entièrement chargées
	Aucun		Indéfinie	Les piles sont entièrement chargées après avoir passé 8 heures sur le chargeur

^c La charge a lieu lorsque la température des piles se situe entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).


^d La tension des piles est très faible; la charge normale va commencer dans 1 à 2 minutes.

^e Après environ 10 minutes, le chargeur réévalue l'état du bloc-piles.

ENTRETIEN

 L'entretien ne devrait être effectué que par le fabricant ou un centre de service autorisé.

Nettoyage

 Retirez le bloc-piles de l'outil avant de le nettoyer ou d'effectuer tout entretien. Pour assurer un fonctionnement approprié et sécuritaire, gardez toujours l'outil et ses fentes de ventilation propres. Utilisez toujours un linge doux et sec pour nettoyer le chargeur. N'utilisez jamais de détergent ni d'alcool.

GARANTIE SANS TRACAS DE TROIS ANS

Le fabricant offre à l'acheteur initial du chargeur une garantie de trois (3) ans à partir de la date d'achat, selon les modalités décrites par la présente.

Ce chargeur est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Si vous croyez que le chargeur est défectueux pendant la période de garantie, retournez-le simplement, accompagné d'une preuve d'achat, là où vous l'avez acheté pour obtenir un remplacement ou un remboursement. Vous pouvez également composer le 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258) pour effectuer une réclamation au titre de la garantie.

Cette garantie sera annulée si : les défauts de matériaux ou de fabrication, ou les dommages, résultent de réparations ou de modifications non autorisées, de l'utilisation de pièces non conformes, de l'usure normale, d'un usage abusif (notamment une surcharge de l'outil), d'un entretien inadéquat, d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation après une défaillance partielle ou de l'utilisation d'accessoires inappropriés.

Cette garantie ne couvre pas les lames, les forets, les ampoules ni les accessoires.

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Imprimé en Chine



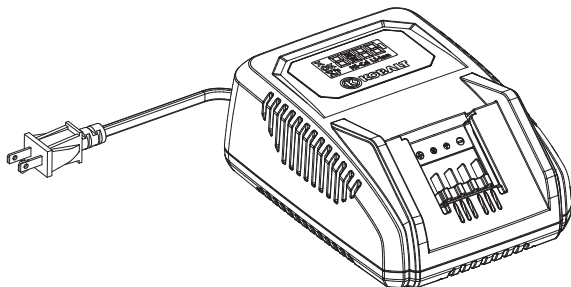
KOBALT®

KOBALT® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados

ARTÍCULO # 0352551

CARGADOR DE LITIO IÓN/ NÍQUEL CADMIO DE 18 V

MODELO # K18-MC45A



ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie _____ Fecha de compra _____



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este, de lunes a viernes.

ÍNDICE

Especificaciones del producto.....	34
Información de seguridad.....	35
Preparación.....	43
Instrucciones de funcionamiento.....	44
Cuidado y mantenimiento.....	48
Garantía.....	48

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Componentes	Especificaciones
Entrada del cargador	120 voltios, 60Hz C/A solamente
Salida de carga	18 voltios de CC
Tiempo de carga de las baterías	K18-LB15A: 20 min. K18-LB30A: 30 min. K18-NB15A: 60 min.
Temperatura óptima de carga	5°C (41°F) a 50°C (122°F) para baterías de litio 5°C (41°F) a 40°C (104°F) para baterías de níquel cadmio

Nota: Para uso sólo con las siguientes baterías.

Baterías	Voltaje	Capacidad de la batería	Tipo
K18-NB15A	18 voltios	1.500 mAh	NiCd
K18-LB15A	18 voltios	1.500 mAh	Li-Ion
K18-LB30A	18 voltios	3.000 mAh	Li-Ion

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CONOZCA LA HERRAMIENTA


Para operar esta herramienta, lea cuidadosamente este manual y las etiquetas fijadas a la herramienta antes de usarla. Guarde este manual para referencia futura.

IMPORTANTE

Solo un técnico calificado puede reparar esta herramienta.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir todas las advertencias e instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura

El término “herramienta eléctrica” que aparece en todas las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica conectada a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica funcionando a batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o humo.
- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados durante la operación de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. No use el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use una extensión eléctrica adecuada para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).** El uso de un GFCI disminuye el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que hace y actúe con sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Use un equipo de protección personal. Use lentes de protección.** Los equipos de protección, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección auditiva, utilizados para condiciones adecuadas, disminuyen las lesiones personales.
- c) **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) antes de enchufar la herramienta a una fuente de alimentación o batería, levantarla o transportarla.** Acarrear herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición ON (encendido) aumentan las posibilidades de accidentes.
- d) **Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.
- e) **No se extienda demasiado. Mantenga un apoyo de pies y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use ropa adecuada. No use ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas giratorias.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen debidamente.** El uso de estos dispositivos puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada realiza un trabajo más seguro y de mejor calidad a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.
- d) **Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- e) **Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise si hay desalineación o agarrotamiento de piezas móviles o si estas están rotas, o si existe cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla.** Muchos accidentes son producto del mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, tienen un riesgo menor de trabarse y son más fáciles de controlar.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar.** El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que fue diseñada podría crear una situación de peligro.

5) Uso y cuidado de herramientas con batería


- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- b) **Use herramientas eléctricas solo con baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión o incendio.
- c) **Cuando una batería no está en uso, aléjela de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales.** Es posible que una conexión entre los terminales produzca quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de mal uso, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto con este líquido. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de esto, solicite atención médica.** El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

6) Servicio


- a) **Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, utilizando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE LITIO IÓN/NÍQUEL CADMIO

 **ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones detalladas a continuación, existe la posibilidad de una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales graves.

- a) Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en este manual y en el cargador de la batería. También lea todas las instrucciones en los manuales y las marcas de precaución en la batería y el producto que usa la batería para evitar el mal uso de los productos y una posible lesión o daño

 **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daño al cargador y la batería, cargue solamente las baterías recargables específicamente designadas en la etiqueta del cargador. Otros tipos de baterías pueden quemarse y causar lesiones personales o daño.

- b) No utilice el cargador en exteriores ni lo exponga a condiciones húmedas. Si ingresa agua en el cargador, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- c) El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de batería puede ocasionar riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- d) No maltrate el cable ni el cargador. No use el cable para llevar el cargador. No tire del cable del cargador para desconectar el enchufe de un tomacorriente. Puede dañar el cable o el cargador y podría ocurrir o crearse un riesgo de descarga eléctrica. Reemplace los cables dañados inmediatamente.
- e) Asegúrese de ubicar el cable en un lugar donde nadie lo pise ni se tropiece con él, y donde no entre en contacto con bordes filosos ni piezas en movimiento y no esté sujeto a daño o tensión de alguna otra forma. Esto reduce el riesgo de caídas accidentales, las cuales podrían causar lesiones y daño en el cable y provocar una descarga eléctrica.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- f) Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar daños a las piezas internas o a la carcasa.
- g) No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Estos materiales contienen químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- h) No se debe utilizar una extensión eléctrica a menos que sea absolutamente necesario. El uso de una extensión eléctrica inapropiada podría causar riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Si es necesario utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de:

Que los pasadores del enchufe de la extensión sean del mismo número, el mismo tamaño y la misma forma que los del enchufe del cargador.

El cable esté conectado apropiadamente y en buenas condiciones eléctricas.

El tamaño sea lo suficientemente grande para el amperaje de C/A del cargador como se especifica a continuación:

Largo del cable (m)	7,62 m.	15,24 m.	30,48 m.
Tamaño del cable (AWG)	16	16	16

NOTA: AWG = Medida de cable estadounidense

- i) No opere el cargador con un cable o enchufe dañado, lo cual puede causar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si se dañó el cargador, haga que un técnico del centro de servicio autorizado lo reemplace o repare.
- j) No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se cayó o daño de alguna forma. Llévelo a un técnico de servicio autorizado para que lo revise y determine si el cargador está en buenas condiciones.
- k) No desensamble el cargador. Llévelo a un técnico de servicio autorizado cuando requiera reparación o mantenimiento. Si vuelve a ensamblarlo en forma incorrecta puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.

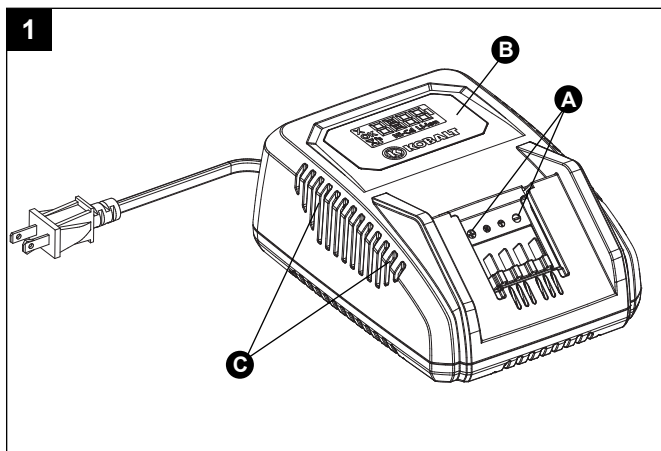
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- l) Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza y así disminuir el riesgo de descarga eléctrica.
- m) Desconecte el cargador del suministro de electricidad cuando no esté en uso. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica o el daño al cargador si elementos de metal caen en la apertura. También ayuda a evitar daños al cargador durante una sobrecarga de alimentación.
- n) Riesgo de descarga eléctrica. No toque la parte no aislada del conector de salida o el terminal de la batería no aislado.
- o) Conserve estas instrucciones. Consúltelas periódicamente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta la herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones para prevenir el mal uso del producto y posibles lesiones.

PREPARACIÓN

Antes de intentar usar el cargador, familiarícese con todas sus características de operación y requisitos de seguridad.

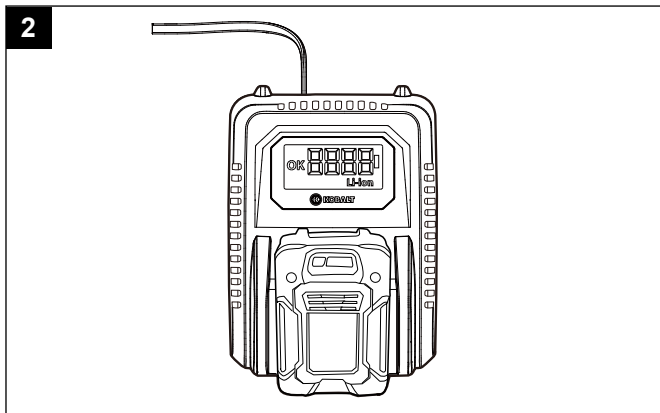
- A. Contactos eléctricos
- B. Pantalla LCD
- C. Respiraderos



⚠ ADVERTENCIA: No permita que la familiaridad con el cargador lo vuelva descuidado. Recuerde que un momento de descuido es suficiente para causar lesiones graves. Antes de intentar utilizar cualquier herramienta, asegúrese de familiarizarse con todas las funciones de operación e instrucciones de seguridad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Las baterías se envían con una carga baja para evitar posibles problemas.



Baterías de litio-ión

No es necesario agotar completamente la batería de litio ión antes de volver a cargarla. Saque las baterías de la herramienta y vuelva a cargarlas cuando sea conveniente.

Baterías de níquel cadmio

Para un mejor rendimiento, cargue por completo y descargue por completo la batería para cada ciclo.

NOTA: Antes de usar la batería por primera vez, cárguela por completo. Una batería completamente descargada se carga en aproximadamente de 20 a 60 minutos, según el tipo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Cargue la batería solo con el cargador correcto.
2. Conecte el cargador a un suministro de electricidad.
3. Coloque la batería en el cargador alineando los bordes elevados de la batería con la ranura del cargador. Deslice la batería en el cargador (**Fig. 2**).
4. El cargador se comunica con el circuito de la batería para evaluar la condición de la batería. Consulte **PANTALLA DEL CARGADOR**, en las siguientes páginas.
5. Si la batería es defectuosa, sáquela y vuelva a insertarla en el cargador. Si la pantalla indica “defectuosa” la segunda vez, intente cargar una batería diferente.
6. Si una batería diferente se carga normalmente, deseche la batería defectuosa.
7. Si una batería diferente también indica “defectuosa”, el cargador puede ser el defectuoso.

NOTA: Si se deja en el cargador, la batería se carga completamente pero no se sobrecarga.

NOTA: El cargador puede calentarse con varios ciclos continuos de carga. Esto es parte del funcionamiento normal del cargador. Cargue la batería en un área bien ventilada.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

MIENTRAS SE CARGA LA BATERÍA DE LITIO IÓN K18-LB15A/K18-LB30A





ÍCONO	LUZ DE FONDO	VELOCIDAD DE PARPADEO	DURACIÓN	INDICACIÓN
	Verde	Continua	2 segundos	Encendida, lista para la carga
	Ninguna	Continua	Indefinida	Encendida, sin batería instalada
	Naranja	Parpadeo lento	Hasta 90 minutos	Batería caliente/fría ^a
	Rojo	Parpadeo rápido	Aprox. 10 minutos.	Batería defectuosa ^b
 	Naranja Naranja	Alterna entre iconos	10 a 20 minutos	Minutos restantes para completar la carga
 	Verde Verde	Alterna entre iconos	Aprox. 10 minutos.	OK aparece cuando la batería está cargada un 80 %
	Verde	Continua	8 horas	Completamente cargada
	Ninguna			Completamente cargada después de 8 horas en el cargador

^a La carga comenzará cuando la batería esté dentro del rango de temperatura: 5 °C (41 °F) a 50 °C (122 °F)

^b Después de aproximadamente 10 minutos el cargador volverá a evaluar la batería. Si todavía es defectuosa, se apagará la luz de fondo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

MIENTRAS SE CARGA LA BATERÍA DE NÍQUEL CADMIO K18-NB15A


ÍCONO	LUZ DE FONDO	VELOCIDAD DE PARPADEO	DURACIÓN	INDICACIÓN
	Verde	Continua	2 segundos	Encendida, lista para la carga
	Ninguna		Indefinida	Encendida, sin batería instalada
	Naranja	Parpadeo lento		Batería caliente/fría ^c
	Naranja	Parpadea lentamente	2 minutos	Descarga profunda ^d
	Rojo	Parpadeo rápido	Indefinida	Batería defectuosa ^e
	Naranja	Se mueve de izquierda a derecha		Cargando
	Verde	Continua	8 horas	Completamente cargada
	Ninguna		Indefinida	Completamente cargada después de 8 horas en el cargador

^c La carga comenzará cuando la batería esté dentro del rango de temperatura: 5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)


^d El voltaje de la batería es muy lento, la carga normal comenzará en 1 o 2 minutos.

^e Después de aproximadamente 10 minutos el cargador volverá a evaluar la batería.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

 Todos los mantenimientos deben ser realizados sólo por una organización de servicio autorizada.

Limpieza

 Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, retire la batería de la herramienta. Para una operación segura y adecuada, mantenga limpia la herramienta y las ranuras de ventilación.

Use solamente un paño suave y seco para limpiar el cargador; no use detergente ni alcohol.

3 AÑOS DE GARANTÍA SIN PROBLEMAS

Este cargador está garantizado para el comprador original desde la fecha de compra original durante tres (3) años y está sujeta a la cobertura de garantía que se describe en el presente.

Este cargador tiene una garantía para el usuario original contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Si cree que el cargador presenta defectos en cualquier momento durante el período de garantía especificado, simplemente devuélvalo junto con un comprobante de compra al lugar donde lo compró para obtener un reembolso o reemplazo gratuito, o llame al 1-888-3KOBALT para obtener el servicio de garantía.

Esta garantía es nula si: Los defectos en los materiales o la mano de obra, o los daños han sido causados por reparaciones o modificaciones hechas o que se hayan intentado hacer por parte de terceros o el uso no autorizado de piezas incompatibles; el daño es debido al desgaste normal; el daño es debido a abuso (lo que incluye la sobrecarga de la herramienta por encima de su capacidad), mantenimiento inadecuado, negligencia o accidente; o el daño es debido a uso de la herramienta después de una falla parcial, uso con accesorios inadecuados o reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Esta garantía no se extiende a hojas, brocas, bombillas ni accesorios.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Impreso en China